ADDRESSING CLIMATE CHANGE
ONLY POSSIBLE THROUGH DEVELOPMENT

By United States Ambassador Charles P. Ries

"I Kathimerini"

Saturday, February 18, 2006

Athens – Ten days ago, officials from many countries, including Greece and the United States, met in Dubai at the Ministerial Forum of the UN Environment Program to address some of the major environmental challenges that our planet faces. Their discussion on clean and renewable energy gives me an opportunity to explain United States policies regarding energy, the environment, and, in particular, climate change.

Air pollution and climate change are at the forefront of our global environmental concerns. Some believe the United States is unwilling to address climate change. Not so. We have the same goals as the rest of the world, but we believe there are more effective ways to achieve them.

Arbitrary targets

In 1997, the Kyoto Protocol set arbitrary and mandatory emission targets for industrialized nations, but had no targets for developing countries and no provisions for finding technological solutions. Our analysis was that implementation of the Kyoto Protocol would have been very harmful for the United States economy. Given the size of our economy, our implementation of the Protocol would have a severe impact on the global economy as well. An economic slump would also prevent investment in technologies needed to address critical environmental issues. In response, the United States proposed that economic growth should be part of the strategy to address climate change. Only economic growth provides the resources for investments in science and technology that offer the greatest potential for reversing greenhouse gas accumulation.

The United States is taking both domestic and international steps to address climate change. Our approach is three fold: immediately reducing greenhouse gas intensity, making major investments in science and technology, and cooperating internationally to develop an effective global response.

President Bush made a commitment to cut the country's greenhouse gas intensity (how much we emit per unit of economic activity) by 18 percent through 2012, which means an annual cut of 1.95 percent in emissions intensity. Towards that goal, we are making real and accelerated progress. United States emissions intensity declined by 2.3% in 2003, and an estimated 2.6% in 2004. By comparison, almost 13 out of the 15 original EU signatories of the Kyoto Protocol are likely to miss their 2010 emissions targets, and in a number of these countries the emissions intensity is going up.

Domestically, we invested nearly $5.8 billion in 2005 – an increase of 14 percent – on scientific research and advanced technologies aimed at cutting greenhouse gas emissions. For 2006, President Bush has proposed $5.5 billion for climate change activities, as well as $3.6 billion in tax incentives over 5 years, to spur the use of clean and renewable energy by businesses. As President Bush noted in his State of the Union address a few days ago, by investing in revolutionary solar and wind technologies, hydrogen fuel, and emissions-free coal plants, we can dramatically improve our environment.

Internationally, the United States is working on a multilateral basis to address the challenge of climate change. We have been a committed party to the UN Framework Convention on Climate Change since 1992 and we are its largest financial contributor. Through international networks and partnerships – including 15 bilateral and 6 major multilateral agreements – we are investing funds, resources and expertise in confronting climate change.

Hydrogen Economy

Europe and America are joining forces through the Carbon Sequestration Leadership Forum and the International Partnership for the Hydrogen Economy, striving to perfect carbon capture and storage, and make hydrogen fuel cell vehicles commercially available by 2020. In addition, we are working together on making wind and solar power systems more cost effective. These cleaner energy technologies will further reduce greenhouse gas emissions worldwide.

More recently, we joined Australia, China, India, Korea and Japan to create a new Asia-Pacific partnership on clean development and climate change. These countries represent nearly 50% of global population, energy use, and greenhouse gas emissions. The partnership will contribute to our efforts to develop and deploy cleaner, more efficient technologies to meet national pollution reduction, energy security and climate change concerns. President Bush requested $52 million in his budget proposal to support this initiative.

Common challenge

The policies and objectives that the United States share with the rest of the world far outweigh any differences we may have. Our common challenge is to address climate change while promoting development. We firmly believe that a healthy climate, a growing world economy, and a steady reduction in poverty are goals that are mutually reinforcing, rather than mutually exclusive. Addressing one priority while ignoring the others makes progress on all three less likely. It is time to make our partnerships work and to invest in our future, and the future of our children, today.

Η Καθημερινή
Σάββατο, 18 Φεβρουαρίου 2006

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΦΙΚΤΗ ΜΟΝΟ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Από τον Πρέσβη των ΗΠΑ Charles Ries

Αθήνα – Πριν από δέκα μέρες εκπρόσωποι πολλών χωρών, περιλαμβανομένων της Ελλάδας και των Ηνωμένων Πολιτειών, συναντήθηκαν στο Ντουμπάι για την Υπουργική Διάσκεψη, στο πλαίσιο του Προγράμματος του ΟΗΕ για το Περιβάλλον, προκειμένου να εξετάσουν μερικές από τις σημαντικότερες περιβαλλοντικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο πλανήτης μας. Οι συζητήσεις τους σχετικά με την καθαρή και ανανεώσιμη ενέργεια μου δίνουν την ευκαιρία να εξηγήσω την πολιτική των Ηνωμένων Πολιτειών στον τομέα της ενέργειας, του περιβάλλοντος, και, ιδιαίτερα, των κλιματολογικών αλλαγών.

Η μόλυνση του αέρα και η αλλαγή του κλίματος είναι από τις σημαντικότερες περιβαλλοντικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε παγκοσμίως. Ορισμένοι θεωρούν ότι οι ΗΠΑ είναι απρόθυμες να αντιμετωπίσουν την αλλαγή του κλίματος. Αυτό δεν ισχύει. Έχουμε τους ίδιους στόχους με τον υπόλοιπο κόσμο, αλλά πιστεύουμε ότι υπάρχουν πιο αποτελεσματικοί τρόποι να τους επιτύχουμε.

Αυθαίρετοι Στόχοι

Το 1997, το Πρωτόκολλο του Κυότο έθεσε αυθαίρετους και υποχρεωτικούς στόχους εκπομπής ρύπων για τα βιομηχανικά κράτη, αλλά δεν έθεσε αντίστοιχους στόχους για τα αναπτυσσόμενα κράτη ούτε θέσπισε μέτρα για ανεύρεση τεχνολογικών λύσεων. Η δική μας ανάλυση προέβλεπε ότι η εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κυότο θα είχε αρνητικές συνέπειες στην οικονομία των ΗΠΑ. Με δεδομένο το μέγεθος της αμερικανικής

οικονομίας, η εφαρμογή εκ μέρους μας του Πρωτοκόλλου θα είχε σοβαρό αντίκτυπο και στην παγκόσμια οικονομία. Μια οικονομική ύφεση θα επηρέαζε αρνητικά επίσης τις επενδύσεις σε τεχνολογίες που είναι απαραίτητες για την αντιμετώπιση σημαντικών περιβαλλοντικών θεμάτων. Αντ'αυτού, οι ΗΠΑ πρότειναν η οικονομική ανάπτυξη να είναι μέρος της στρατηγικής για την αντιμετώπιση των κλιματολογικών αλλαγών. Μόνο η οικονομική ανάπτυξη εξασφαλίζει πόρους για επενδύσεις στην επιστήμη και την τεχνολογία που προσφέρουν τις μεγαλύτερες δυνατότητες αντιστροφής της συσσώρευσης αερίων του θερμοκηπίου.

Οι ΗΠΑ λαμβάνουν μέτρα, τόσο στο εσωτερικό όσο και διεθνώς, για την αντιμετώπιση των κλιματολογικών αλλαγών. Η προσέγγισή μας έχει τρία μέρη. Περιλαμβάνει άμεση μείωση της έντασης εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου, σημαντικές επενδύσεις σε επιστήμη και τεχνολογία, και διεθνή συνεργασία για τη δημιουργία μιας παγκόσμιας αποτελεσματικής απάντησης στην αλλαγή του κλίματος.

Ο Πρόεδρος Μπους δεσμεύτηκε να μειώσει την ένταση εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου (εκπομπές ρύπων ανά μονάδα οικονομικής δραστηριότητας) κατά 18% μέχρι το 2012, που σημαίνει ετήσια μείωση 1,95% στην ένταση εκπομπής ρύπων. Σημειώνουμε ουσιαστική πρόοδο προς τον στόχο αυτό με ταχείς ρυθμούς. Η ένταση εκπομπής ρύπων στις ΗΠΑ μειώθηκε κατά 2,3% το 2003, και κατά 2,6%, υπολογίζεται, το 2004. Συγκριτικά, σχεδόν 13 από τις 15 χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπέγραψαν αρχικά το Πρωτόκολλο του Κυότο είναι πιθανόν να μην επιτύχουν τους στόχους μείωσης ρύπων μέχρι το 2010, και σε ορισμένες από αυτές τις χώρες η ένταση εκπομπής ρύπων αυξάνεται.

Στο εσωτερικό, επενδύσαμε σχεδόν 5,8 δισ. δολάρια το 2005 (αύξηση 14 τοις εκατό) σε επιστημονική έρευνα και σε νέες τεχνολογίες μείωσης εκπομπής ρύπων. Για το 2006 ο Πρόεδρος Μπους προτείνει χρηματοδότηση 5,5 δισ. δολαρίων για την αντιμετώπιση των κλιματολογικών αλλαγών, καθώς και 3,6 δισ. δολάρια για φορολογικά κίνητρα μέσα στα επόμενα πέντε χρόνια ώστε να επιταχυνθεί η χρήση καθαρής και ανανεώσιμης ενέργειας από επιχειρήσεις. Όπως σημείωσε ο Πρόεδρος Μπους στην ομιλία του για την

Κατάσταση του Έθνους πριν από λίγες μέρες, επενδύοντας σε επαναστατικές τεχνολογίες για παραγωγή ηλιακής και αιολικής ενέργειας, καυσίμων υδρογόνου, και ενέργειας από άνθρακα από εργαστάσια που δεν εκπέμπουν ρύπους, μπορούμε να βελτιώσουμε δραστικά το περιβάλλον μας.

Διεθνώς, οι ΗΠΑ εργάζονται σε πολυμερή βάση για την αντιμετώπιση της πρόκλησης των κλιματολογικών αλλαγών. Είμαστε μέλος του Πλαισίου Σύμβασης του ΟΗΕ για τις Κλιματολογικές Αλλαγές από το 1992, και αποτελούμε το μεγαλύτερο χρηματοδότη του. Μέσα από διεθνή δίκτυα και συνεργασίες, περιλαμβανομένων δεκαπέντε διμερών και έξι σημαντικών πολυμερών συμφωνιών, επενδύουμε χρήματα, πόρους και γνώσεις στην αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος.

Οικονομία του Υδρογόνου

Η Ευρώπη και οι ΗΠΑ ενώνουν τις δυνάμεις τους μέσω της Ηγετικής Διάσκεψης για την Κατάσχεση του Άνθρακα και της Διεθνούς Συνεργασίας για μια Οικονομία του Υδρογόνου, προσπαθώντας να τελειοποιήσουν τη συγκέντρωση και αποθήκευση του άνθρακα, και να κάνουν τα οχήματα που κινούνται με υδρογόνο διαθέσιμα εμπορικά μέχρι το 2020. Επιπλέον, συνεργαζόμαστε για να κάνουμε τα συστήματα παραγωγής αιολικής και ηλιακής ενέργειας πιο αποδοτικά οικονομικώς. Αυτές οι πιο καθαρές τεχνολογίες παραγωγής ενέργειας θα μειώσουν περαιτέρω την εκπομπή αερίων του θερμοκηπίου παγκοσμίως.

Πιο πρόσφατα, συνεργαστήκαμε με την Αυστραλία, την Κίνα, την Ινδία, την Κορέα και την Ιαπωνία για να δημιουργήσουμε μια νέα σύμπραξη χωρών της Ασίας και Ειρηνικού Ωκεανού για την καθαρή ανάπτυξη και τις κλιματολογικές αλλαγές. Οι χώρες αυτές αντιπροσωπεύουν περίπου το 50% του παγκόσμιου πληθυσμού, κατανάλωσης ενέργειας, και εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου. Η σύμπραξη θα συμβάλει στις προσπάθειές μας να αναπτύξουμε και να χρησιμοποιήσουμε πιο καθαρές και αποτελεσματικές τεχνολογίες ώστε να ανταποκριθούμε στην ευθύνη κάθε χώρας για τη μείωση της μόλυνσης, την ενεργειακή ασφάλεια και την αντιμετώπιση των κλιματολογικών αλλαγών. Ο Πρόεδρος

Μπους ζήτησε να δοθούν 52 εκατ. δολάρια από τον ετήσιο προϋπολογιμό για τη στήριξη της πρωτοβουλίας αυτής.

Συμβατοί στόχοι

Οι πολιτικές και οι στόχοι που έχουν από κοινού οι Ηνωμένες Πολιτείες και ο υπόλοιπος κόσμος μαζί ξεπερνούν κατά πολύ τις όποιες διαφωνίες μπορεί να έχουμε. Κοινή πρόκληση είναι να αντιμετωπίσουμε τις κλιματολογικές αλλαγές και ταυτόγχρονα να προωθήσουμε την ανάπτυξη. Πιστεύουμε σθεναρά ότι ένα υγιές κλίμα, μια αναπτυσσόμενη παγκόσμια οικονομία, και μια σταθερή μείωση της φτώχειας είναι στόχοι που ενισχύουν και δεν αποκλείουν ο ένας τον άλλον. Το να αντιμετωπίσουμε μια από αυτές τις προτεραιότητες αγνοώντας τις άλλες, κάνει πιο δύσκολη και αμφίβολη την επιτυχία μας και στις τρεις. Είναι πλέον καιρός να φέρουμε αποτέλεσμα στις συνεργασίες μας και να επενδύσουμε στο μέλλον μας και στο μέλλον των παιδιών μας σήμερα.

Back to U.S. Embassy Homepage